









-  **Caritas:** Strauben
-  **Genuss Atelier Arona:** Gegrillte Wassermelone mit Garnelen, frische Cocktails | Anguria grigliata con gamberi, cocktail freschi
-  **Weingut A. v. Elzenbaum:** Eigenbauweine & Jausenbrett | Vini e tagliere di salumi e formaggi
-  **Bar Löwen:** Weinausschank Weingut Drauhof & Musik | Vini della tenuta Drauhof e musica
-  **Imbiss Kubicny's:** Hamburger & Co.  
Degustation Wein & Spirituosen | Degustazione vini e spiriti:
-  **Weingut A. v. Elzenbaum, Weinberghof Bellutti, Weingut Drauhof, Brennerei Psenner, Brennereien Roner**
-  **Bellutti:** Degustation Wein & Südtiroler Qualitätsprodukte | Degustazione vini e prodotti di qualità dell'Alto Adige
-  **Aussteller:innen | Espositori: Brigitte Secchi, Irma hilft Tansania, JEMAKO, mARTina**

**28.08.2024**

-  **Daniel Faranna**
-  **Atachò Latino**
-  **Volkstanzgruppe | Gruppo di ballo popolare**
-  **Imker | Apicoltori:** Honigverkostung, Schätzspiel, Bienen basteln, Bienenkunde | Degustazione di miele ed altro
-  **Ausstellung Krampusmasken Maffei Walter | Esposizione Krampus**
-  **Atelier Evi Andergassen:** Bilderausstellung | Mostra di quadri
-  **Fotoausstellung mit | Mostra fotografica con Roland Waid**
-  **Pfarrkirche | Chiesa parrocchiale:** „Ort der Stille“ - Diashow mit Musik | “Un luogo di tranquillità” - presentazione con musica
-  **Hoamet Tramin Museum:** Etikette! Etikette! Die bunte "Weinflaschen-Post" | Collezione di etichette per bottiglie di vino
-  **Schachclub Tramin:** XXL-Schach | Club scacchistico: scacchi XXL
-  **Kutschenfahrt | Giro in carrozza**
-  **Coop Konsum Tramin:** Kinderschminken | Trucco per bambini
-  **Mini Disco Elki:** 19–20 h Grundschulhof | Cortile scuola elementare
-  **Fischerverein Tramin:** Zuckerwatte, Popcorn, Melone und Flaschenfischen | Associazione Pescatori di Termeno: zucchero filato, popcorn, melone e gioco pesca la bottiglia
-  **Genuss Atelier Arona:** Gegrillte Wassermelone mit Garnelen, frische Cocktails | Anguria grigliata con gamberi, cocktail freschi
-  **Weingut A. v. Elzenbaum:** Eigenbauweine & Jausenbrett | Vini e tagliere di salumi e formaggi
-  **Bar Löwen:** Bier, Strauben & Musik | Birra, "Strauben" e musica
-  **Imbiss Kubicny's:** Hamburger & Co.  
Degustation Wein & Spirituosen | Degustazione vini e spiriti:
-  **Weingut A. v. Elzenbaum, Weinberghof Bellutti, Brennerei Psenner, Brennereien Roner**
-  **Bellutti:** Degustation Wein & Südtiroler Qualitätsprodukte | Degustazione vini e prodotti di qualità dell'Alto Adige
-  **Aussteller:innen | Espositori: Brigitte Secchi, Gerlinde Kofler, JEMAKO, makuArt, mARTina**

06.2024 | Fotos: Dietmar Mittener, Zublasing

Eine Initiative der **Standortentwicklung Tramin** in Zusammenarbeit mit dem Tourismusverein Tramin  
Un'iniziativa dello **sviluppo comunale Termeno** in collaborazione con l'Associazione Turistica Termeno

TEILNEHMENDE BETRIEBE  
AZIENDE PARTECIPANTI



PREMIUM SPONSOR



I.P.



**TRAMIN**



**TRAMINER**

**SOMMER  
genuss**

**APERITIVO lungo  
TERmeno**

**24.7.–28.8.24**

**MITTWOCHS  
MERCOLEDÌ**

ab 19.30 Uhr | dalle ore 19.30

**ZENTRUM TRAMIN  
CENTRO DI TERMENO**

# TRAMINER SOMMERgenuss


In Tramin klingen die Mittwochabende besonders gemütlich aus – der Traminer Sommergenuss lädt an 5 Mittwochabenden ab 19.30 Uhr ins verkehrsberuhigte Dorfzentrum. Neben coolen Sommerdrinks,

Traminer Weinen, kleinen Leckerbissen, Live-Musik und abendlichem Einkaufsgenuss erwartet die Besucher:innen auch ein attraktives Rahmenprogramm für Klein und Groß in entspannter Atmosphäre.


# TERMENO APERITIVOlungo

Godetevi 5 mercoledì sera a partire dalle ore 19:30 con gli aperitivi lunghi a Termeno, chiuso al traffico. Oltre ai vini di Termeno, drink estivi, piccole

prelibatezze, musica dal vivo e shopping serale, vi aspetta un interessante programma per grandi e piccini in un'atmosfera rilassata.




 **Einkaufen bis 22 Uhr jeden Mittwochabend in den teilnehmenden Geschäften:**

Coop Konsum Tramin, Bellutti, Despar Market Oberhofer, Mode Oh La La, Mode am Platzl, Schuhwaren Rita, Schmiedn Tattoo Piercing

 **Shopping fino alle ore 22 ogni mercoledì sera nei negozi partecipanti:**

## 24.07.2024







-  SaxPro4ma
-  DJ Kurt
-  Volkstanzgruppe | Gruppo di ballo popolare
-  Atelier Evi Andergassen: Bilderausstellung | Mostra di quadri
-  Fotoausstellung mit | Mostra fotografica con Heinrich Malojer
-  Pfarrkirche | Chiesa parrocchiale: „Unsere Heiligen“ - aus dem Leben des Heiligen Christophorus | “I nostri santi” - vita di San Cristoforo
-  Kutschenfahrt | Giro in carrozza
-  Coop Konsum Tramin: Kinderschminken | Trucco per bambini
-  Flaschenfischen | Gioco pesca la bottiglia
-  Mini Disco Elki: 19–20 h Grundschulhof | Cortile scuola elementare
-  Traktor Veteranen Tramin: Strauben und Ausstellung Oldtimer-Traktoren | Esibizione di trattori d'epoca e „Strauben“
-  Genuss Atelier Arona: Gegrillte Wassermelone mit Garnelen, frische Cocktails | Anguria grigliata con gamberi, cocktail freschi
-  Weingut A. v. Elzenbaum: Eigenbauweine & Jausenbrett | Vini e tagliere di salumi e formaggi
-  Bar Löwen: Bier & Musik | Birra e musica
-  Imbiss Kubicny's: Hamburger & Co.

-  Degustation Wein & Spirituosen | Degustazione vini e spiriti: Weingut A. v. Elzenbaum, Weinberghof Bellutti, Kellerei Tramin, Brennerei Psenner, Brennereien Roner
-  Bellutti: Töpferin Julia Ellemunter, Degustation Wein & Südtiroler Qualitätsprodukte | Ceramista Julia Ellemunter, degustazione vini e prodotti di qualità dell'Alto Adige
-  Aussteller:innen | Espositori: Brigitte Secchi, Irma hilft Tansania, makuArt, mARTina

## 31.07.2024

-  Bürgerkapelle Tramin
-  Elmar & Peter
-  Schuhplattler (danza tradizionale)
-  Atelier Evi Andergassen: Bilderausstellung | Mostra di quadri
-  Fotoausstellung mit Paul Dibiasi & Aphorismen von Andreas Maier | Mostra fotografica con Paul Dibiasi e aforismi di Andreas Maier
-  Pfarrkirche | Chiesa parrocchiale: „Unsere Heiligen“ - mit unseren Heiligen auf Schnipseljagd | “I nostri santi” - con i nostri santi a caccia al tesoro
-  Tischtennis & Tischfußball | Tennis da tavolo e calcio balilla
-  Kutschenfahrt | Giro in carrozza
-  Spiel & Spaß für Kinder | Giochi per bambini
-  Mini Disco Elki: 19–20 h Grundschulhof | Cortile scuola elementare
-  Katholische Frauenbewegung Tramin: Crepes
-  Waschweiber: Schnitzel im Brot | Panino con bistecca
-  Genuss Atelier Arona: Gegrillte Wassermelone mit Garnelen, frische Cocktails | Anguria grigliata con gamberi, cocktail freschi
-  Weingut A. v. Elzenbaum: Eigenbauweine & Jausenbrett | Vini e tagliere di salumi e formaggi
-  Bar Löwen: Bier, Strauben & Musik | Birra, “Strauben” e musica
-  Imbiss Kubicny's: Hamburger & Co.
-  Weingut A. v. Elzenbaum, Weinberghof Bellutti, Brennerei Psenner, Brennereien Roner
-  Bellutti: Degustation Wein & Südtiroler Qualitätsprodukte | Degustazione vini e prodotti di qualità dell'Alto Adige
-  Aussteller:innen | Espositori: Brigitte Secchi, Gerlinde Kofler, JEMAKO, makuArt, mARTina, Tschauhof

## 07.08.2024












-  Traminer Böhmsche
-  DJ Kurt
-  Schuhplattler (danza tradizionale)
-  Atelier Evi Andergassen: Bilderausstellung | Mostra di quadri
-  Fotoausstellung mit | Mostra fotografica con Emil Vescoli
-  Pfarrkirche | Chiesa parrocchiale: „Unsere Heiligen“ – Maria, die Mutter Jesu | “I nostri santi” - la Santa Maria, madre di Gesù

-  Hoamet Tramin Museum: Etikette! Etikette! Die bunte "Weinflaschen-Post" | Collezione di etichette per bottiglie di vino
-  Kutschenfahrt | Giro in carrozza
-  Bürgerkapelle Tramin: Präsentation Instrumente & Häppchen | Presentazione degli strumenti e stuzzichini
-  Kinderflohmarkt | Mercatino dei bambini
-  Mini Disco Elki: 19–20 h Grundschulhof | Cortile scuola elementare
-  Traminer Bäuerinnen: „Äpfelkiachl“ | Donne coltivatrici di Termeno: frittelle di mele
-  Genuss Atelier Arona: Gegrillte Wassermelone mit Garnelen, frische Cocktails | Anguria grigliata con gamberi, cocktail freschi
-  Weingut A. v. Elzenbaum: Eigenbauweine & Jausenbrett | Vini e tagliere di salumi e formaggi
-  Bar Löwen: Weinausschank Weingut Drauhof & Musik | Vini della tenuta Drauhof e musica
-  Imbiss Kubicny's: Hamburger & Co.
-  Bauernbund Tramin: Verkostung von Wein & Äpfeln | Degustazione di vino e mele
-  Degustation Wein & Spirituosen | Degustazione vini e spiriti: Weingut A. v. Elzenbaum, Weinberghof Bellutti, Weingut Drauhof, Brennerei Psenner, Brennereien Roner
-  Bellutti: Degustation Wein & Südtiroler Qualitätsprodukte | Degustazione vini e prodotti di qualità dell'Alto Adige
-  Aussteller:innen | Espositori: Alfred Nocker, Brigitte Secchi, Gerlinde Kofler, JEMAKO, makuArt, mARTina, Tschauhof

## 14.08.2024

Knödelfest des ASV Tramin Volleyball am Festplatz von Tramin | Festa dei canederli dell'associazione ASV Tramin Volley sul piazzale delle feste di Termeno

## 21.08.2024

-  Turboströt
-  DJ Kurt
-  Atelier Evi Andergassen: Bilderausstellung | Mostra di quadri
-  Fotoausstellung mit | Mostra fotografica con Karin Bellutti
-  Pfarrkirche | Chiesa parrocchiale: Jugendsingruppe "A song for you"
-  Hoamet Tramin Museum: Etikette! Etikette! Die bunte "Weinflaschen-Post" | Collezione di etichette per bottiglie di vino
-  ASV Tramin Fußball: Torwandschießen | Giochi di calcio
-  Kutschenfahrt | Giro in carrozza
-  Jugenddienst Unterland: Dorfrallye für Groß & Klein | Giochi per tutta la famiglia
-  AVS Tramin: Kletterturm | Torre d'arrampicata
-  Mini Disco Elki: 19–20 h Grundschulhof | Cortile scuola elementare